

Almaz

produse **mf**

Manual de utilizare si intretinere

Instructiuni originale | Revizia 03 | 09 / 2026

instrument
versatil
si eficient

rezistent
si durabil

vizibilitate
buna in tim-
pul lucrarii



simplicu
si usor
de utilizat

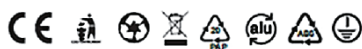
AZ-EC002

Slefuitor de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED

Echipament cu componente de inalta calitate

Pentru slefuirea peretilor si a tavanelor interioare si exterioare

Recomandat pentru slefuirea peretilor de rigips



INSTRUCTIUNI ORIGINALE

Cititi cu atentie prezentele instructiuni de functionare inainte de prima punere in functiune a produsului si respectati obligatoriu instructiunile de siguranta! Nerespectarea indicatiilor din prezentul manual scuteste producatorul de orice raspundere si duce la pierderea garantiei! Pastrati acest manual pentru referinte ulterioare.

2026 Toate drepturile rezervate

**micul
FERMIER**
.RO

creștem împreună, din 2007

CUPRINS:

1. INFORMATII GENERALE	4
1.1 DESCRIERE MANUAL	4
1.2 UTILIZAREA SI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3 SIMBOLOGIA UTILIZATA	4
2. INSTRUCIUNI DE SIGURANTA	5
2.1 PRECAUTII GENERALE	5
2.2 SECURITATE PERSONALA	5
2.3 UTILIZAREA SI MANIPULAREA APARATELOR ELECTRICE	6
2.4 RISCURI REZIDUALE	7
2.5 INSTRUCIUNI DE SIGURANTA SPECIFICE	7
2.6 INSTRUCIUNI DE PRIM AJUTOR	9
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	10
3.1 DESCRIEREA PRODUSULUI	10
3.2 SPECIFICATII TEHNICE	11
4. INSTRUCIUNI DE OPERARE	12
4.1 PREGATIREA PENTRU PUNEREA IN FUNCTIUNE	12
4.2 OPERAREA SLEFUITORULUI DE PERETI	13
4.3 PROBLEME DE FUNCTIONARE SI REMEDIERI	15
5. DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI	16
5.1 DEPOZITAREA	16
5.2 GARANTIE / ELIMINARE PRODUS	16
6. DECLARATIE DE CONFORMITATE	17
7. CERTIFICAT DE GARANTIE	18

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupata de cresterea calitatii produselor si serviciilor, precum si de largirea si diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a va oferi deplina satisfactie. Va rugam sa cititi cu atentie prezentul manual inaintea primei utilizari si ulterior pastrati-l cu atentie, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Slefuitor de pereti Almaz, 750 W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED, AZ-EC002

In numele intregii noastre echipe, va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare. Suntem siguri ca acest produs nou, modern, functional si practic, fabricat din materiale de cea mai buna calitate, va va satisface exigentele in cel mai bun mod cu putinta.

Pentru a obtine cele mai bune rezultate este important sa cititi in intregime instructiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integranta a acestui produs. Acesta include instructiuni importante despre siguranta, utilizare si eliminare. Inainte de a incepe sa folositi aparatul, cititi cu atentie toate instructiunile privind operarea si siguranta.

Producatorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietatilor cauzate de instalarea si utilizarea incorecta a produsului.

MULTUMESC

Gabriel Prastrav,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a pastra acuratetea informatiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuante diferite ce sunt modificate de catre producator fara preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ si pot contine unele diferente in functie de configuratia constructiva a produsului comercializat.

INFORMATII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de catre producator si a fost localizat pentru comercializare pe piata locala. In acest document se regasesc integral toate indicatiile originale provenite de la producator.

Manualul reflecta stadiul actual al produsului comercializat si nu poate sa fie considerat inadecvat in cazul in care urmeaza altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizari ulterioare.

Producatorul isi rezerva dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare si intretinere fara obligatia de a actualiza manualele produselor deja comercializate decat in cazuri exceptionale.

Daca aveti indoilei sau nu intelegeti pe deplin datele prezentate in acest manual, contactati centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresati o cerere catre producator.

Se specifica faptul ca producatorul intentioneaza sa continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea si scopul manualului

Protejati-va pe dumneavoastra si pe ceilalti de ranire prin utilizarea corecta a produsului - cititi manualul inaintea primei utilizari si urmati toate masurile de siguranta.

Scopul acestui manual este de a va aduce la cunoastinta modalitatea eficienta de utilizare si intretinere in conditii de siguranta pentru o utilizare de durata a produsului achizitionat.

Pastrati cu atentie manualul, intr-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. In caz de pierdere sau deteriorare solicitati o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producator.

1.3. Simbologia utilizata

Pe parcursul manualului veti regasi urmatoarele modalitati de atentionare:



PERICOL

In cazul in care exista un pericol cu consecinte grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENTIE

Trebuie sa acordati maxima atentie indicatiilor prezentate pentru a evita situatii care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecinte asupra mediului inconjurator.



INFORMATII

In cazul unor informatii particulare.



NOTA/OBSERVATIE

Utilizarea neadecvata poate conduce la pierderea garantiei producatorului.

SIMBOL	SEMNIFICATIE
	ATENTIE Atentionare pentru situatii cu potential pericol
	PERICOL GENERAL Atentie pericol generic urmat de explicatia tipului de pericol.
	INTERVENTIE MECANICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENTIE ELECTRICA Atentionare pentru interventii necesare asupra elementelor electrice.
	IMPAMANTARE Necesita legatura de impamantare.
	PROTECTIE MAINI Se recomanda folosirea manusilor de protectie.
	PROTECTIE OCHI Se recomanda purtarea de ochelari speciali.
	PROTECTIE RESPIRATIE Se recomanda purtarea unei masti de praf.
	DE CITIT Se recomanda sa cititi cu atentie.
	PRIM AJUTOR Instructiuni de prim ajutor in caz de accident.

2.1. Precautii generale



Cititi cu atentie prezentul document pentru a va informa privind tipurile de lucrari permise si limitarile produsului precum si riscurile potentiale specifice legate de aceasta.

Slefuitor de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED, AZ-EC002 Acest aparat este conceput pentru slefuirea peretilor si a plafoanelor din gips-carton sau tencuiala, oferind o finisare superioara si mai rapida in comparatie cu metodele clasice de slefuire pentru constructii noi sau renovari.

Masina functioneaza cuplata cu un aspirator si asigura operarea in conditii de perfecta curatenie, cu reducerea semnificativa a costurilor.

Nu este permis sa utilizati masina pentru alte activitati in afara de cele mentionate. In caz contrar, se poate produce avariarea masinii sau ranire persoanelor care o utilizeaza.

In momentul achizitiei, va rugam sa verificati ca nu va lipsesc piese sau accesorii. Daca totusi se intampla, va rugam sa contactati vanzatorul.

2.2. Securitate personala

Ramaneti in concentrati, mentineti atentia la ce faceti si fiti precaut atunci cand manevrati masina de slefuit AZ-EC002.



INFORMATII

Inlocuiti imediat componentele deteriorate sau defecte. Folositi pentru aceasta doar piese de schimb originale.

Orice reparatie neautorizata cu piese neadecvate conduce la pierderea garantiei.



ATENTIE

Cititi toate atentionarile de siguranta si instructiunile de utilizare. Nerespectarea instructiunilor de mai jos poate cauza raniri grave.



ATENTIE

Nu folositi aparatul in stare de ebrietate sau sub influenta substantelor care afecteaza capacitatea de concentrare si reactie (orice tip de droguri sau medicamente).



ATENTIE

Pentru a lucra in siguranta, asigurati-va ca sunteti intotdeauna intr-o stare mentala si fizica adecvata.

Imbracati-va adecvat. Nu purtati haine largi sau parul neprotejat. Tineti parul, imbracamintea si departe de partile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau parul lung pot fi angrenate in masina. Asigurati o iluminare corespunzatoare in timpul utilizarii. Se recomanda utilizare unui dispozitiv de protectie pentru auz.

Nu se permite utilizare aparatului de catre persoane cu varsta sub 16 ani.

Manipulati cu grija masina si nu o suprasolicitati.

- Nu lasati slefuitorul sa fie utilizat de catre persoane care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit instructiunile de utilizare.
- Reparati piesele deteriorate inainte de a utiliza aparatul. Multe accidente provin de la aparate care nu au fost bine intretinute.
- Tineti cont de conditiile de munca si activitatea ce urmeaza a fi efectuata. Utilizarea aparatului in alte scopuri in afara celor pentru care au fost create poate duce la situatii periculoase.



ATENTIE

Nu utilizati accesorii sau consumabile ne-recomandate de producator. Inainte de fiecare utilizare, inspectati masina pentru a identifica fisuri, deteriorari sau o uzura excesiva care poate favoriza desprinderea unor piese.

Daca un accesoriu este deteriorat nu trebuie sa il mai utilizati fara a identifica eventualele deteriorari si dupa caz sa interveniti pentru remedierea sau inlocuirea pieselor afectate.



PERICOL

In cazul in care una sau mai multe parti ale masinii sunt defecte este interzisa utilizare acestora.

Cand folositi masina nu va intindeti dincolo de pozitia normala. Pozitia corpului si un echilibrul adecvat permit un control mai bun al aparatului in situatii neasteptate.

Nu operati masina expus la ploaie

Siguranța în zona de lucru

Pastrați spațiul de lucru curat și bine luminat. Dezordinea sau lipsa de lumină a spațiului de lucru pot provoca accidente.

Nu lucrați cu aparatul în medii cu pericol de explozie, în care se află lichide, gaze sau prafuri inflamabile. Unelele electrice generează scantei, care pot aprinde praful sau vaporii.

Țineți la distanță copiii sau alte persoane atunci când utilizați aparate electrice. Puteți pierde controlul în timpul lucrului dacă vi se distrage atenția

Protecție electrică

Stecherul aparatului electric trebuie să se potrivească la priză. Stecherul nu trebuie sub nicio formă modificat. Nu utilizați adaptoare pentru priză împreună cu instrumente protejate prin împământare. Stecherele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de electrocutare.

Evitați contactul fizic cu suprafețe împământate precum: tevi, elemente de încălzire, plite și frigider. Riscul de electrocutare crește atunci când corpul tău are contact cu o suprafață împământată.

Nu expuneți echipamentul la ploaie și umezeală. Riscul de electrocutare crește dacă apa penetrează echipamentul electric.

Nu utilizați cablul de alimentare în mod necorespunzător, trând aparatul de cablu, atarnându-l de cablu, tragând de cablu pentru a scoate aparatul din priză. Țineți cablul de alimentare departe de surse de căldură, ulei, muchii ascuțite sau piese aflate în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau răscucite cresc riscul de electrocutare.

Mentineți cablul de rețea întotdeauna în afara razei de acțiune a aparatului și pastrați-l în spatele aparatului.

Scoateti întotdeauna stecherul de rețea atunci când lăsați aparatul nesupravegheat sau atunci când efectuați lucrări la aparat.

Siguranța persoanelor

Fiti atenți la ceea ce faceți și utilizați aparatele în mod corespunzător. Nu utilizați aparatele dacă sunteți obosit sau sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Doar o clipă de neatenție în timpul folosirii aparatului poate duce la raniri grave.

Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna purtați ochelari de protecție. Purtarea echipamentului de protecție precum masca de praf, pantofi antiderapanti, cască de siguranță sau casti de protecție pentru urechi, în funcție de tipul de aparat electric folosit, reduce riscul ranirii.

Evitați pornirile accidentale. Asigurați-vă că intreruatorul este pe poziția oprit înainte de a introduce stecherul în priză. Pot apărea accidente dacă transportați aparatul electric în timp ce aveți degetul pe butonul de pornire sau dacă va conectați aparatul la sursa de alimentare pornită.

indepartati unelele de reglare sau cheile fixe înainte de a porni aparatul. O unealta sau o cheie, care este conectată la o piesă aflată în mișcare, poate provoca raniri.

Evitați pozițiile incomode. Asigurați-vă că stați în picioare într-o poziție stabilă și echilibrată tot timpul. Aceasta va asigura posibilitatea de a controla mai bine situațiile neașteptate.

Purtați haine adecvate. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă parul, hainele și mâinile departe de părțile aflate în mișcare. Hainele largi, bijuteriile sau parul lung pot fi prinse în părțile aflate în mișcare ale aparatului.

2.3. Utilizarea și manipularea aparatelor electrice



ATENȚIE

Purtați echipament de protecție! Utilizați întotdeauna măști de protecție (protejează mâinile de eventuale tăieturi sau zgărieturi), ochelari de protecție (protejează ochii de eventualele particule sau resturi care ar putea sări în timpul manipulării) și mască de protecție.

a) Nu suprasolicitați aparatul. Utilizați aparatul în scopul pentru care a fost proiectat. Lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de performanță specificat dacă utilizați aparatul electric potrivit.

b) Nu utilizați aparate electrice al căror întrerupător este defect. Un aparat care nu poate fi pornit sau oprit este periculos și necesită reparații.

c) Scoateți stecherul din priză înainte de a efectua reglarea sau schimbarea accesoriilor sau depozitarea. Aceasta măsoară de precauție previne pornirea neintenționată a aparatului.

d) Depozitați aparatele electrice pe care nu le folosiți în locuri inaccesibile pentru copii. Nu lăsați aparatul să fie utilizat de către persoane care nu sunt familiarizate cu el sau care nu au citit instrucțiunile de utilizare. Aparatele sunt periculoase când sunt utilizate de către persoane fără experiență.

e) Aveți grijă de aparatul dumneavoastră. Verificați dacă parțea în mișcare funcționează fără probleme și nu se blochează, dacă acestea sunt sparte sau deteriorate, astfel încât funcționarea să fie ineficientă.

ta. Reparați piesele deteriorate înainte de a utiliza aparatul. Multe accidente provin de la aparate care nu au fost bine întreținute.

f) Utilizați aparatul, accesoriile, sculele montate, în conformitate cu instrucțiunile de utilizare și într-o manieră specifică fiecărui aparat. Țineți cont de condițiile de muncă și activitatea ce urmează a fi efectuată. Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri în afara celor pentru care au fost create poate duce la situații periculoase.

Service

Repararea aparatului trebuie efectuată numai de către personal calificat și numai cu piese de schimb originale. Acest lucru atestă faptul că siguranța aparatului este menținută.

În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta va trebui înlocuit de către producător, personalul service sau o persoană similară calificată pentru a evita situațiile periculoase.

2.4. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați acest aparat în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Există riscul afectării auzului iar pentru a preveni acest lucru se recomandă utilizarea întotdeauna a castilor de protecție fonice;
- Există riscul patunderii în ochi a prafului și a aschiilor sau spanului iar pentru a preveni acest lucru purtați întotdeauna ochelari de protecție;
- Purtați mănuși de protecție.



PERICOL GENERAL

Unele particule de praf rezultate din slefuire, contin substante chimice cunoscute a provoca cancer, malformatii congenitale sau alte vata-mari reproductive. Cateva exemple ale acestor substante chimice sunt :

Plumb din vopsele pe baza de plumb.

Silica cristalina din caramizi si ciment si alte produse din zidarie.

Arsenic si crom din cherestea tratata chimic.

Pentru a reduce expunerea la aceste substante chimice:

- Lucrați într-o zonă bine ventilată.

- Lucrați cu echipamente de siguranță aprobate, cum ar fi măști de praf special concepute pentru filtrarea particulelor microscopice.



2.5. Instrucțiuni de siguranță specifice

-Această scula electrică trebuie să fie utilizată ca un slefuitor. Respectați toate informațiile privind siguranța, instrucțiunile, diagrame și datele pe care le primiți cu echipamentul. În cazul în care nu respectați instrucțiunile se pot produce socuri electrice, incendii și/sau accidente grave.

-Această scula electrică nu este adecvată pentru a fi utilizată cu discuri de polizat sau tăiat, cu perii de sarma sau pentru lustruire (polisare). Dacă echipamentul nu este utilizat conform destinației, utilizatorul poate fi expus la pericole și pot interveni accidente.

-Nu folosiți niciodată accesoriile care nu sunt destinate sau pe care producătorul nu le recomandă pentru această scula electrică. Doar pentru că aveți posibilitatea să atașați accesoriul la scula electrică nu garantează utilizarea în condiții de siguranță.

-Viteza permisă a accesoriilor utilizate trebuie să fie cel puțin la fel de mare ca viteza maximă indicată pe scula electrică. Un accesoriu care se rotește mai repede decât scula electrică nu este permis deoarece se poate sparge sau desprinde provocând accidente.

-Discurile de slefuire, flansa, talpa de slefuit sau alte accesorii trebuie să se potrivească exact cu arborii de slefuit de la unaalta dumneavoastră electrică. Unelele electrice care nu se potrivesc exact cu arborii de slefuit al unelei electrice se rotesc neuniform, vibrează foarte puternic și pot cauza pierderea controlului.

-Diametrul exterior și grosimea accesoriului trebuie să corespundă dimensiunilor sculei electrice. Accesorii măsurate în mod incorect nu pot fi protejate sau controlate în mod adecvat.

-Nu folosiți accesorii deteriorate. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna accesoriile pentru aschii și fisuri, discurile de slefuire pentru fisuri, uzura și abraziune severă. În cazul în care scula electrică sau accesoriul au fost scapate pe suprafețe dure, verificați pentru deteriorări sau utilizați alt accesoriu

RO

in stare. După ce ati verificat si montat accesoriul, asigurati-va ca dv. si persoanele din imediata apropiere ramaneti in afara planului de rotatie al accesoriului si lasati scula electrica sa functioneze timp de un minut la viteza maxima. Accesoriile deteriorate se rup de obicei in acest timp de testare.

-Asigurati-va ca persoanele din jur sunt situate la o distanta sigura de zona de lucru. Orice persoana care intra in zona de lucru trebuie sa poarte echipamentul individual de protectie. Fragmente ale piesei de prelucrat sau scule rupte pot zbura si pot cauza raniri chiar si in afara zonei de lucru directe.

-In cazul in care accesoriul este in pericol de a veni in contact cu cabluri electrice ascunse sau cablul de alimentare in sine, tineti scula electrica numai de manerile de prindere cu suprafete izolate. Contactul cu un cablu sub tensiune poate pune sub tensiune partile metalice ale sculei electrice, rezultand un soc electric.

-Tineti cablul de alimentare departe de accesoriile aflate in miscare de rotatie. Daca pierdeti controlul aparatului, cablul de alimentare ar putea fi taiat sau prins in accesoriul aflat in miscare provocand accidentari.

-Nu puneti niciodata jos scula electrica pana cand accesoriul nu se opreste din miscarea de rotatie. Accesoriul aflat in miscare de rotatie poate veni in contact cu suprafata de sprijin rezultand pierderea controlului sculei electrice.

-Nu lasati niciodata scula electrica pornita in timp ce este transportata. Hainele dumneavoastra pot fi prinse de accesoriul aflat in miscare rezultand accidente grave.

-Curatati in mod regulat fantele de ventilatie ale sculei electrice. Ventilatorul motorului atrage praf in carcasa, o mare acumulare de praf metalic ducand la aparitia riscurilor electrice.

-Nu folositi niciodata scula electrica in apropierea materialelor inflamabile. Scanteile pot aprinde aceste materiale.

-Nu folositi niciodata accesorii care necesita lichid de racire. Utilizarea apei sau a altor agenti de racire lichizi pot duce la soc electric.

-Mentineti-va stabilitatea si echilibrul in timpul lucrului. Utilizati schele corespunzatoare si nu depasiti suprafata schelei.

-Slefuirea de vopsea pe baza de plumb nu este recomandata. Slefuirea de vopsea pe baza de plumb poate fi facuta numai de un specialist.

-Slefuirea uscata a peretilor ar putea duce la o acumulare de energie electrostatice a masinii. Pentru siguranta dumneavoastra aparatul este impamantat.

-Inainte de a incepe lucrul verificati aparatul si cablul de alimentare sa nu aiba deteriorari.

-Cand puneti aparatul in priza, aveti grija sa nu fie blocat intrerupatorul.

-Daca folositi un tambur cu cablu, desfasurati complet cablul, pentru a evita supraincalzirea acestuia
Sectiune sarmei min. 1,5 mm²•

-Scoateti stecherul din priza cand nu folositi aparatul, il echipati sau il reglati.

-Mentineti cablul de alimentare intotdeauna in spatiile aparatului.

-Incercati sa nu reparati, schimbati sau manipulati cablul sau stecherul. Lasati intotdeauna personalul de specialitate sa execute astfel de lucrari.

-Deconectati intotdeauna aparatul inainte de asezarea in repaus si asteptati sa se opreasca.

-Nu permiteti nimanui, in special copiilor, sa se apropie la mai putin de 5 metri de aparat cand acesta functioneaza.

-Aparatul nu este permis sa fie folosit in medii umede sau ude.



PERICOL GENERAL

Evitati sa mancati, beti sau sa fumati in spatiile in care se lucreaza cu aparatul. In caz contrar particulele de plumb de pe maini, pot ajunge prin alimente sau tigari in corpul uman.

Reculul si norme de siguranta corespunzatoare

Reculul este reactia brusca la intepenirea sau prinderea accesoriului (discului de slefuire, suportului pentru discul de slefuire etc). Intepenirea sau prinderea accesoriului provoaca oprirea brusca a sculei aflate in miscare de rotatie. Ca urmare, scula electrica este impinsa puternic in sensul opus miscarii de rotatie al accesoriului. Un recul poate fi prevenit

prin masuri corespunzatoare asa cum este descris mai jos:

-Tineti scula electrica cu fermitate si pozitionati-va corpul si bratele pentru a permite sa absoarba fortele de recul. In cazul in care exista, folositi intotdeauna manerul auxiliar pentru a se asigura cel mai bun control posibil asupra fortelor reculului sau cuplurilor de reactie atunci cand acestea apar.

-Tineti mainile departe de accesoriul aflat in miscare de rotatie. Acesta poate rici.

-Pastrati-va corpul in afara zonei in care scula electrica poate fi impinsa atunci cand un recul se produce. Reculul propulseaza scula electrica in directia opusa directiei de rotatie a discului de slefuit.

-Lucrati cu atentie mai ales pe langa colturi, margini ascutite etc. Preveniti aparitia reculului. Accesoriul aflat in miscare de rotatie are tendinta de a se interpenetra la colturi, pe muchii ascutite sau la respingerile accesoriului de suprafata de prelucrat. Acest lucru duce la pierderea controlului sau aparitia reculului.

2.6. Instructiuni de prim ajutor

In eventualitatea unui accident, solicitati ajutorul persoanelor aflate in apropiere pentru a opri imediat functionarea produsului daca nu mai sunteti in masura sa o faceti personal.

Dupa aceasta indepartati eventualele persoane ranite din zona de lucru si apelati la serviciul de urgenta.



PRIM AJUTOR

Asigurati-va din timp ca exista o trusa de prim ajutor in apropierea locului unde folositi produsul. Completati ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

Cand apelati la medic utilizand numarul unic de urgenta 112, va rugam sa furnizati urmatoarele informatii:

- Adresa completa la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare sau accidentare mecanica;
- Numarul de persoane ranite;
- Starea ranitilor si felul leziunilor.

03

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului AZ-EC002

AZ-EC002 Slefuitor de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED



Fig.1

Nr.	Descriere
1	Lumina LED
2	Piesa detasabila pentru slefuire colturi
3	Maner lateral detasabil
4	Cablu electric
5	Capac acces perii colectoare
6	Buton blocare functionare continua
7	Maner principal
8	Disc reglare turatie
9	Comutator pornit/oprit

Nr.	Descriere
10	Duza evacuare praf
11	Motor
12	Furtun aspiratie 2m
13	Sac colector praf
14	Cheie hexagonala
15	Perie carbune de rezerva
16	Inele ajustare
17	Disc slefuire

3.2. Specificatii tehnice

Slefuitor de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED, AZ-EC002. Va rugam sa cititi cu atentie acest manual inainte de al utiliza. Utilizati corect slefuitorul si cititi instructiunile pentru functionarea si intretinerea zilnica a acestui echipament. Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru eventualele defectiuni din cauza utilizarii incorecte a echipamentului si a nerespectarii instructiunilor de utilizare din acest manual.

Slefuitorul de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED, AZ-EC002 a fost proiectat pentru slefuirea peretilor si a plafoanelor din gips-carton sau tencuiala.

Slefuitorul ofera o finisare superioara si mai rapida in comparatie cu metodele clasice de slefuire pentru constructii noi sau renovari.

Masina functioneaza cuplata cu un aspirator si asigura operarea in conditii de perfecta curatenie, cu reducerea semnificativa a costurilor.

Masina este destinata aplicatiilor casnice, perfor-

Slefuitor de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED, AZ-EC002 prezinta urmatoarele caracteristici tehnice:

mantele tehnice permitandu-i executarea operatiilor de:

- slefuire a peretilor si a tavanelor interioare si exterioare;
- slefuire a peretilor de rigips;

Nu este permisa utilizarea discurilor de debitat, discurilor de polizare, discurilor de slefuire tip elicopter sau a perilor de sarma.

NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL. Folositi aparatul numai in modul descris si numai in domeniile de utilizare indicate.

Avantaje:

- Slefuire eficienta a peretilor si a tavanelor interioare si exterioare si a peretilor de rigips;
- Sistem avansat de extractie a prafului;
- Lampa LED ajuta la verificarea planeitatii peretilor si plafoanelor asigurand o finisare mai precisa;
- Raport avantajos pret - calitate, oferind performanta si fiabilitate la un cost accesibil.

Caracteristica	AZ-EC002
Denumire	Slefuitor de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED
Brand	Almaz
Putere	750 W
Tensiune	230 V
Frecventa	50 Hz
Variator turatie	250-1300 rot/min
Lumina LED	Da
Dimensiune disc abraziv	Ø180 mm
Nivelul presiunii acustice LpA	79 dB(A)
Nivelul puterii sunetului LwA	90 dB(A)
Nivel vibratii	2,5 m/s2
Lungime furtun sac	2 m
Masa neta	3,8 kg
Masa bruta	4,3 kg
Dimensiune ambalaj	30 X 30 X 28 cm

RO

INSTRUCIUNI DE OPERARE

4.1. Pregatirea pentru punerea in functiune

Deschideti pachetul si indepartati cu atentie ambalajul.



ATENTIE

Nu lasati ambalajul din plastic la indemana copiilor. Copiii nu trebuie sa se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie si piese mici. Exista pericol de ingestie si sufocare!

Verificati integritatea aparatului. Pentru o transportare usoara, acest produs poate fi pliat in trei parti. Inainte de utilizare, instalati complet produsul.

Asamblarea

- Tineti capul de slefuire cu suportul de slefuire orientat in jos.

- Atasati manerul secundar (3) pe partea dorita si insurubati prin rotire pana la prindere. (Fig.2)



Fig.2

Schimbarea discului de slefuire

- Indepartati discul abraziv de hartie.

- Tineti fix capul de slefuire, pentru a preveni rotirea acestuia si slabiti surubul cu ajutorul cheii hexagonale din dotare. (Fig.3)

- Dezansamblati capul de slefuire.

- Inlocuiti piesele uzate.

- Asamblati capul de slefuire in ordine inversa dupa care aplicati un disc abraziv nou de hartie.

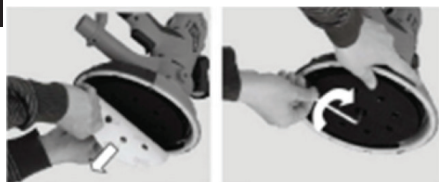


Fig.3

Atasarea si schimbarea discurilor de slefuire

Inainte de instalarea sau scoaterea smirghelului,

asigurati-va ca nu numai ca ati oprit dispozitivul, ci si ca ati intrerupt sursa de alimentare.

Scoateti smirghelul din cutia de instrumente si apoi fixati-l pe disc (a se vedea Fig.4). Partea din spate a smirghelului se va lipi automat cu discul. Efectuati un test de functionare pentru a verifica daca noul disc abraziv de slefuire este perfect centrat. Pentru a marii eficienta slefuirii, este necesar sa schimbati smirghelul dupa ce dispozitivul a functionat pentru o anumita perioada de timp. Nu folositi slefuitorul fara a avea montat suportul abraziv cu granulatia adecvata! Granulatia hartiei abrazive este specificata pe partea din spate. Cu cat numarul specificat este mai mic, cu atat granulatia este mai mare. Utilizati granulatia mai mare pentru slefuire grosiera si granulatie fina pentru finisare.



Fig.4

Conectarea furtunului de aspirare



Fig.5

Conectarea furtunului de aspirare (Fig.5)

La lucrarea cu aceasta scula electrica se produce mult praf. Sistemul de aspirare a prafului este foarte util, pentru a va mentine zona de lucru curata. Mai intai, conectati furtunul la sacul de praf si introduceti direct componenta A si fixati-o bine.

La folosirea sacilor de filtrare neautorizati pentru praful fin din constructii, este posibila o crestere a cantitatii particulelor de praf din aer in zona de lucru. Sistemul respirator uman este afectat de expunerea prelungita la concentratie mare de praf in atmosfera.

Pornirea si oprirea slefuitorului (Fig. 6)

Pentru a pormi tineti ferm slefuitorul de maner (7), apasati comutatorul (9). Pentru a bloca pe pozitia pornit, apasati butonul de blocare (6), apoi eliberati comutatorul (9), dupa care eliberati butonul de blocare (6). Pentru a opri slefuitorul, apasati si eliberati

comutatorul (9) Preselectarea vitezei de lucru (Fig. 6) Pentru selectarea vitezei de lucru, rotiți butonul de selectare (8) a vitezei la valoarea dorită. Fig. 6 Rotiți regulatorul pentru a regla viteza 1 pentru cea mai mică viteză și 5 pentru cea mai mare viteză. Pentru o prelucrare grosieră utilizați o turată redusă, iar pentru prelucrare fină măriți turata prin acționarea discului (8) spre poziția MAX. Nu este recomandat să apăsați cu putere discul pe suprafața de prelucrat.



Fig.6

Margine detașabil pentru colțul interior (Fig.7)

Acest produs are un disc de slefuire parțial detașabil, clema deblocare a piesei detașabile și slăbiți în sens invers acelor de ceasornic pentru a putea scoate parte din discul de slefuit. Cu această funcție se poate slefui ușor colțul.



Fig.7

Iluminarea zonei de lucru

Acest produs este echipat cu un LED pentru iluminarea zonei de lucru. (1). Fascicolul de lumina este acționat de comutatorul pornit/oprit

4.2. Operarea slefuitorului de pereti

Pentru un control ferm, întotdeauna țineți slefuitorul cu ambele mâini! În timpul operării, mâna va fi întotdeauna pe maner - chiar și când se lucrează cu tubul de extensie atașat. Ține-ți mâinile departe de capul de slefuire. În caz contrar, mâna ar putea fi prinsă, deoarece capul de slefuire pivotează în diferite direcții.

- Atașați discul abraziv de slefuire.
- Conectați sistemul de aspirare a prafului.
- Introduceți stecherul în priză.

d. Setati viteza necesara.

e. Porniti sistemul de aspirare a prafului.

f. Țineți slefuitorul pe perete, cu ambele mâini. Acest lucru oferă cea mai bună combinație de rază și efect pentru aplicatie.

g. Porniti aparatul.

h. Apasați ușor slefuitorul de perete pe suprafața de lucru (presiunea trebuie să fie suficientă pentru a se asigura că, discul de slefuire este la același nivel cu suprafața de lucru).

j. Creșteți presiunea de apăsare pentru a aduce discul abraziv de slefuire în contact cu suprafața de lucru. Menținând presiunea de apăsare, mișcați capul de slefuire pe suprafața de prelucrare până la obținerea gradului dorit de finisare a peretelui/tavanului.



PERICOL

Partile rotative ale capului de slefuire nu trebuie să vină în contact cu proeminente ascuțite (de exemplu cuie, suruburi).

Slefuirea în construcții uscate

Acest slefuitor de perete dispune de un cap pivotant unic. Cum acest cap poate pivota în diferite direcții, el poate fi ajustat la suprafața de lucru. Ca rezultat, utilizatorul poate slefui zonele superioare, de mijloc și inferioare ale peretilor sau profile de plafon, rara a fi nevoie să se schimbe poziția de lucru. În timpul operării, se aplică presiune doar cât este necesar pentru a menține discul abraziv de slefuit în contact cu suprafața de lucru. Apăsarea excesivă poate cauza urme de spirală, zgărieturi, precum și o suprafață finisată cu denivelări.

Miscăți în mod constant capul de slefuire, în timp ce discul abraziv de slefuire se află în contact cu suprafața de lucru. Procedând astfel, asigurați-vă că mutați slefuitorul uniform și pe o suprafață mare. Dacă opriți slefuitorul pe suprafața de lucru sau îl mișcați inegal, acest lucru poate avea ca rezultat urme de spirală, zgărieturi, precum și o suprafață finisată cu denivelări.

Întreținere și curățare

Echipamentul nostru a fost proiectat astfel încât să poată fi utilizat pentru o perioadă îndelungată cu un minimum de întreținere. Veți putea obține întotdeauna o satisfacție maximă în timpul utilizării respectând indicațiile de mai jos cât și din acest manual.

1. Utilizați tensiunea prescrisă. Tensiunea din circuit nu trebuie să depășească 10% din valoarea prescrisă pe placuta de date, înainte de utilizare.

2. Impiedicati unealta de supraincarcare.

3. Schimbati peria la timp. Daca peria este prea uzata, schimbati-o, in caz contrar peria si inverterul vor avea un contact slabit, chiar scaparand imprejur, ori inverterul poate fi deteriorat. Uneori, garnitura ar putea fi arsa.

4. Nu poate fi utilizat in urmatoarea situatie: in cazul in care constatati ca izolatia este deteriorata, firul de alimentare sau cablul electric este rupt, stecherul sau orificiul de evacuare este rupt si functioneaza continuu, apar scantei serioase, etc., trebuie sa interveniti imediat cu reparatii. Nu poate fi utilizat inainte de a fi fost reparat.

5. Verificarea si intretinerea frecventa. Trebuie sa se verifice daca firul de alimentare, stecherul si comutatorul functioneaza bine sau nu. Acordati atentie oricarui amanunt, cum ar fi faptul daca rezistenta de izolatie functioneaza normal, manerul este flexibil, etc.

Aceste instructiuni ar trebui sa te ajute sa utilizezi slefuitorul in mod eficient si sigur.



INFORMATII

Daca imprumutati sau transferati aparatul altor persoane, dati-le si manualul utilizatorului.

Urmarea instructiunilor din manualul inclus destinat utilizatorului este o cerinta preliminara obligatorie in utilizarea corecta a aparatului.

Manualul utilizatorului contine si instructiuni privind operarea, intretinerea si reparatiile produsului.

4.3. PROBLEME DE FUNCTIONARE SI REMEDIERI

In timpul functionarii pe afisajul telemetrului pot aparea urmatoarele mesaje

Defectiune	Cauza	Remediere
Masina de slefuit nu porneste	Lipsa tensiune alimentare	Asigurati-va ca este fisa de alimentare conectata si ca priza de alimentare este functionala
Scantei vizibile prin carcasa de aerisire	O mica cantitate de scantei poate fi vizibila prin gurile de ventilatie ale carcasei. Acest lucru este normal si nu indica o problema	Acest lucru este normal si nu indica o problema
Scanteiere excesiva vizibila prin orificiile de aerisire	Pot indica faptul ca periile de carbune au fost uzate si trebuie inlocuite	Inlocuiti periile de carbune (de preferabil aceasta operatiune trebuie efectuata de un electrician autorizat)
Motorul nu functioneaza	- Cablurile din mufa principala sau din priza sunt slabite - Comutatorul este defect	- Trebuie verificate de un electrician autorizat - Trebuie inlocuit de un electrician autorizat
In timpul functionarii apar zgomote neobisnuite. Motorul nu functioneaza corect	- Intrerupatorul este defect - Componentele s-au blocat - A fost aplicata o prea mare incarcatura	- Trebuie inlocuit de un electrician autorizat - Verificati si reparati aparatul - Folositi o presiune mai mica in timpul operatiilor de slefuire
Motorul se incalzeste	- Substante straine au ajuns in interiorul motorului. - A fost aplicata o prea mare forta de apasare	- Eliminati substantele straine - Folositi o presiune mai mica in timpul operatiilor de slefuire

RO

DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. Depozitarea

Nu depozitati echipamentului neprotejat in aer liber sau in mediu umed. Pastrati-l intr-un loc racoros si uscat.

Depozitati echipamentului astfel incat acesta sa nu poata fi pornit de catre persoane neautorizate.

Nu lasati produsul sa stea in soare sau la o temperatura mai scazuta de 10°C, daca nu este folosit o perioada mai lunga de timp.

Depozitati echipamentului intr-un spatiu inaccesibil copiilor, intr-o pozitie stabila si sigura.

Nu pastrati produsele ambalate in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.

Evitati contactul echipamentului cu produse chimice, inflamabile, combustibili.

5.2. Garantie / Eliminare produsului

Daca exista o problema de calitate de la data cumpararii in termen de 2 ani, producatorul va furniza servicii de reparatii sau inlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizarii necorespunzatoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se incadreaza in perioada de garantie si se vor percepe costuri de reparatie.

Pastrati certificatul de garantie. Nu este permis sa se transfere. Este valabil numai daca este emis de distribuitori autorizati sau agenti agreati de catre producator.

Nu aruncati utilajele electrice impreuna cu deseurile menajere! In conformitate cu Directiva Europeana 2002/96/CE privind deseurile de echipamente electrice si electronice si punerea in aplicare a acestora in conformitate cu legislatia nationala, instrumentele electrice care au ajuns la sfarsitul vietii trebuie colectate separat si returnate la o instalatie de reciclare compatibila cu normele de protectie a mediului.



Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura impartarea produsului la sfarsitul duratei sale de viata in instalatiile de colectare corespunzatoare, cono-

cand sanctiunile prevazute de legislatia in vigoare privind deseurile.

Colectarea selectiva pentru fiecare material pentru reciclare, tratare si eliminare compatibila cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului si asupra sanatatii si promoveaza recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informatii mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactati serviciul local pentru eliminarea deseurilor sau magazinul unde a fost efectuata achizitia.

Producatorii si importatorii isi indeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea si eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare si reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate si accesoriile acestora contin o cantitate considerabila de materii prime si plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producatorului..... Fabricat in P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producatorului..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
 3. Denumire produs Slefuitor de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED
 4. Numar de identificare produs / Model fabricant: AZ-EC002
- Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificatiile in legatura cu care se declara conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind conditiile introducerii pe piata
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010 (actualizata) privind stabilirea unor masuri pentru aplicarea unitara a legislatiei Uniunii Europene care armonizeaza conditiile de comercializare a produselor;
 7. EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranta uneltelor electrice manuale cu motor sau cu actiune magnetica cu tensiunea nominala a sculelor mai mica de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. si unelte pentru trifazat a.c. 440 V.
 8. EN 55014-1:2017 si EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetica (limitarea emisiilor de frecvente radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice si aparatelor similare).
 9. EN 61000-3-2:2014 Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limite. Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe faza)
 10. EN 61000-3-3:2013 Compatibilitate electromagnetica (EMC). Limite. Limitarea modificarilor de tensiune, a fluctuatiilor de tensiune si a palparii in sistemele publice de alimentare cu joasa tensiune, pentru echipamente cu curent nominal ≤ 16 A pe faza si care nu sunt supuse conexiunii conditionate
 11. EN 62841-1:2015 - Privind unelte portabile cu motor electric, unelte transportabile si utilaje pentru gradina si gazon. Siguranta. Cerinte generale.

SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social in Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Judetul Ilfov, România, inregistrata la Registrul Comertului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin in calitate de Administrator, declaram pe propria raspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul in declaratii, faptul ca produsul "**Slefuitor de pereti Almaz 750W, Ø180mm, cu variator de turatii si banda LED, AZ-EC002**" care face obiectul acestei declaratii de conformitate nu pune in pericol viata, sanatatea si securitatea muncii, nu produce impact negativ asu-pa mediului si este in conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE cu privire la echipamente electrice destinate utilizarii in cadrul unor limite limitate de tensiune, Directiva 2014/30/UE cu privire la compatibilitatea electromagnetica (Hotararea Guvernului nr. 487/2016), Directiva 2000/14/CE referitoare la emisia de zgomot de catre echipamentele destinate utilizarii in aer liber.

Semnat pentru si in numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie si se pastreaza dosarul tehnic: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;
CUI: RO22908031
Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016
Telefon: 0374 496 580
www.micul-fermier.ro

Numele si prenumele persoanei imputernicite:.....Pastrav Gabriel Constantin

Septembrie 2026



(Semnatura si stampila)

RO

Stimate client,

Va multumim pentru increderea pe care ne-ati acordat-o prin cumpararea acestui produs si va asiguram de intreaga noastra colaborare pe intreaga perioada de utilizare a acestuia.

Societatea GOLDEN FISH SRL respecta dreptul cumparatorului la o garantie legala de conformitate, in conditiile prezentului certificat de garantie, fara a limita sau elimina drepturile consumatorului in conformitate cu OUG 140/2021.

Societatea GOLDEN FISH SRL garanteaza aplicarea de masuri corective, fara costuri, in caz de neconformitate a bunurilor.

1. Datele vanzatorului:

Denumire: _____

Sediu social: _____

CUI: _____ Nr. Reg. Comertului: _____

Telefon _____ E-mail: _____

2. Datele produsului

Denumire produs: _____

Tip: ☐ carburant (benzina/motorina/amestec) ☐ electrica 230V/400V ☐ acumulator ☐ manuala

Marca: _____

Model: _____

Data achizitiei: _____

Factura / Bon nr.: _____

Achizitie: ☐ magazin fizic ☐ comanda speciala ☐ online: ☐ Da ☐ Nu (include link / comanda online)

3. Durata garantiei

- Persoane fizice (consumatori): 24 luni de la livrare (OUG nr. 140/2021, art. 9 alin. (1))
- Persoane juridice / profesionisti: 12 luni de la livrare (Cod Civil, art. 1707–1718)

Drepturile consumatorului prevazute de lege: reparare, inlocuire, reducere de pret, incetarea contractului (OUG 140/2021, art. 11–13).

Nota: In cazurile in care produsul este adus in service pentru remedierea unei neconformitati constatate, perioada in care produsul este indisponibil pentru remediere nu se considera consumata din durata garantiei comerciale, conform art. 12 alin. (6) si (7) din OUG 140/2021.

4. Obligatiile consumatorului

Garantia se acorda numai daca sunt indeplinite cumulative urmatoarele conditii:

- Prezentarea certificatului de garantie si documentului fiscal in copie sau original
- Seria si etichetele produsului intacte si lizibile;
- Utilizarea produsului conform destinatiei si instructiunilor producatorului (manual, eticheta, recomandari tehnice), fara solicitare excesive si respectarea instructiunilor de intretinere si manipulare (curatare, lubrifiere, verificari periodice);
- Accesorii si componente esentiale incluse la livrare, daca acestea sunt necesare pentru evaluarea defectului;
- Fara modificari sau reparatii neautorizate;
- Pentru achizitii online / la distanta: returnarea produselor in termen de 14 zile (OUG 34/2014, art. 9–14).

5. Drepturile consumatorului

Potrivit **OUG nr. 140/2021**:

- **Remedierea produsului** prin reparare sau inlocuire fara costuri pentru consumator (art. 12 alin. (1) lit. a))
- Repararea sau inlocuirea se face intr-un **termen rezonabil, care nu poate depasi 15 zile**

- **calendaristice**, in mod gratuit pentru consumator (art. 12, lit. (b), din momentul in care vanzatorul a fost informat de catre consumator cu privire la neconformitate.
- Consumatorul poate opta intre **reparare si inlocuire**, cu exceptia cazurilor in care masura aleasa este imposibila sau ar impune costuri disproporionate vanzatorului (art. 11 alin. (2) si (3)).
- Daca remedierea nu este posibila sau nu este realizata conform legii, consumatorul poate solicita:
 - **reducerea pretului** proportionala;
 - **incetarea contractului** si restituirea pretului platit (art. 11 alin. (4)).
- In locul remedierii, consumatorul poate suspenda plata unei parti restante din pret pana la indeplinirea obligatiilor de catre vanzator (art. 11 alin. (6)).

6. Obligatiile vanzatorului

- Livrarea produselor conforme cu contractul, descrierea si asteptarile rezonabile ale consumatorului;
- In caz de neconformitate, asigurarea remedierii fara costuri pentru consumator (**OUG 140/2021, art. 11–12**);
- Aplicarea masurilor corective intr-un **termen rezonabil**;
- In cazul in care neconformitatea bunului este constatata la scurt timp dupa livrare, fara a depasi 30 de zile calendaristice, consumatorul are dreptul de a solicita direct inlocuire produsului, conform art. 11 alin (7) din OUG 140/2021;
- Pentru produse cu continut digital sau servicii digitale: furnizarea actualizarilor si remedierea defectelor digitale pe durata garantiei legale (**OUG 140/2021, art. 6**).

7. Achizitii – conditii de returnare

• Magazin fizic

Produsul **NU este returnabil**, se aplica garantie legala daca produsul este neconform.

• Comanda speciala / produse personalizate

Produsele aduse la cererea expresa a consumatorului sau lucrate/produse la comanda **NU sunt returnabile**, cu exceptia cazurilor de neconformitate.

• Achizitii online sau la distanta

Consumatorul are **dreptul de retragere fara justificare** in termen de **14 zile calendaristice de la livrare** (OUG 34/2014).

8. Procedura de retur/remediere

- Consumatorul notifica vanzatorul in scris (email, telefon, posta) despre intentia de returnare sau remediere;
- Produsul se preda in stare corespunzatoare, cu ambalajul si accesoriile originale si documentele justificative (factura/bon fiscal, certificat de garantie);
- Vanzatorul mediaza defectul prin reparatie, inlocuire, reducere de pret sau incetarea contractului, **fara costuri nejustificate pentru consumator**.

Nota: dreptul la retur de 14 zile **se aplica doar achizitiilor online sau la distanta**, in rest se aplica doar remedii legale pentru neconformitate.

Pentru orice neconformitate aparuta in perioada de garantie legala, consumatorul se poate adresa vanzatorului, respectiv magazinului de la care a fost achizitionat produsul, acesta fiind responsabil pentru aducerea produsului in conformitate, potrivit legislatiei in vigoare - art.9 din OUG 140/2021, sau poate contacta serviciul nostru autorizat la adresa de e-mail: service@micul-fermier.co

9. Uzura normala si situatii excluse din garantie

A. Definirea uzurii normale

Uzura normala reprezinta degradarea progresiva si inevitabila a produsului sau a componentelor acestuia, aparuta ca urmare a utilizarii obisnuite, in conditii normale, conform destinatiei produsului si instructiunilor producatorului.

Aceasta nu constituie lipsa de conformitate, intrucat nu reflecta un defect existent la momentul livrarii, ci efectul utilizarii in timp.

B. Elemente considerate uzura normala

Sunt considerate uzura normala, fara a se limita la acestea:

- **Consumabile si piese cu durata limitata de viata**
 - burghie, discuri/benzi abrazive, lame, lanturi, curele, garnituri, filtre, perii colectoare, sigurante, becuri, duze, freze, site, consumabil sudura, alte consumabile incluse in pachet.
- **Componente mecanice supuse frecarii sau solicitarii**
 - rulmenti, bucxse, lagare, angrenaje, sisteme de transmisie, alte componente mecanica supuse frecarii sau solicitarii.
- **Elemente din cauciuc sau materiale elastice**
 - furtunuri, simeringuri, inele de etansare, amortizoare, garnitura, alte elemente din cauciuc sau materiale elastice.
- **Componente ale sistemelor de taiere sau actionare**
 - discuri, cutite, lanturi, tamburi, roti, sisteme de franare, alte componente ale sistemelor de taiere actionare.
- **Elemente electrice si electronice supuse uzurii sau degradarii in timp**
 - cabluri electrice, conectori, prize, intrerupatoare, relee, becuri, sigurante;
 - componente electronice afectate de utilizare indelungata sau de factori externi (ex: umiditate, praf, variatii de tensiune);
 - contacte electrice oxidate sau deteriorate in timp;
- **Acumulatori si baterii**
 - scaderea capacitatii de stocare a energiei in urma ciclurilor repetate de incarcare/descarcare;
 - descarcarea completa prelungita sau depozitarea necorespunzatoare;
- **Modificari estetice**
 - zgarieturi, decolorari, urme de utilizare, uzura a finisajelor, care nu afecteaza functionalitatea produsului.

C. Situatii care NU constituie neconformitate si nu sunt acoperite de garantie

Nu fac obiectul garantiei urmatoarele situatii:

- **Utilizare necorespunzatoare**
 - utilizarea produsului in alte scopuri decat cele pentru care a fost proiectat;
 - suprasolicitare sau utilizare peste limitele tehnice;
 - nerespectarea instructiunilor de utilizare;
- **Factori externi**
 - lovituri, caderi, socuri mecanice;
 - expunere la apa, umezeala excesiva, praf, substante chimice;
 - temperaturi extreme;
 - variatii sau alimentare cu tensiune necorespunzatoare;
- **Interventii neautorizate**
 - desfacerea produsului sau interventii efectuate de persoane neautorizate;
 - utilizarea de piese sau accesorii neconforme;
- **Intretinere necorespunzatoare**
 - lipsa operatiunilor de curatare, lubrifiere sau verificare;
 - utilizarea de consumabile necorespunzatoare (ulei, combustibil, accesorii);
- **Depozitare improprie**
 - pastrarea produsului in conditii de umiditate, temperatura sau mediu necorespunzator;
 - depozitarea pe termen lung fara intretinere adecvata;
- **Cauze electrice neimputabile produsului**
 - fluctuatii de tensiune, lipsa impamantarii, utilizarea de prelungitoare neadecvate;
 - conectarea la surse de alimentare neconforme cu specificatiile produsului;

Nota:

- *Excluderile de mai sus se aplica deoarece aceste situatii nu reprezinta o lipsa de conformitate existenta la momentul livrarii, ci sunt consecinta utilizarii, intretinerii sau a unor factori externi ulteriori.*
- *Garantia legala de conformitate acopera defectele existente la momentul livrarii, chiar daca acestea se manifesta ulterior si viciile ascunse care apar in termenul de garantie si care nu se datoreaza utilizarii necorespunzatoare.*
- *In conditiile legii, in cazul aparitiei unei neconformitati intr-un anumit interval de la livrare (1 an – OUG 140/2021 art 10 alin1) aceasta poate fi prezumata ca existand la momentul livrarii.*

- Vanzatorul poate refuza acordarea garantiei daca demonstreaza ca defectul este cauzat de una dintre situatiile enumerate mai sus.
- Uzura normala si situatiile enumerate nu fac obiectul garantiei legale de conformitate, insa acestea nu afecteaza dreptul consumatorului de a beneficia de remedierea defectelor reale de fabricatie sau de conformitate.
- Dispozitiile prezentului certificat se completeaza cu dispozitiile legale incidente garantiei legale de conformitate.

10. Baza legala

- **OUG 140/2021 privind contractele de vanzare de bunuri**, art. 6, 7, 9–12 (garantie de conformitate, remedii, produse digitale)
- **Cod Civil, art. 1707–1718** (garantie in relatii profesionale)
- **OG 21/1992, art. 2 alin. 1, 18** (protectia consumatorilor)
- **OUG 34/2014, art. 9–14** (contracte la distanta / achizitii online)

In cadrul acestui proces, societatea GOLDEN FISH SRL va prelucra datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidentialitatea si protectia datelor - **www.micul-fermier.ro**

11. Confirmari

Data livrării: _____

Vanzator (Nume / Semnatura / Stampila): _____

Client (Nume / Semnatura): _____

INTERVENTII IN PERIOADA DE GARANTIE:

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
1				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
2				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

Nr.	Data intrarii	Nr. factura	Prelungire garantie	Semnatura
3				
Constatari la receptie:				
Receptiile efectuate:				

RO

[illegible]

RO

NOTE

[illegible]

RO



creștem împreună, din 2007

Golden Fish SRL face toate eforturile in a va prezenta cat mai bine caracteristicile produselor prezente in manual. Imaginile produselor prezentate in manual sunt cu titlu de prezentare si pot fi diferite fata de produse livrate (prin culoare, accesorii, aspect, etc.) Producatorul isi rezerva dreptul de a aduce modificari specificatiilor tehnice ale produselor fara o notificare prealabila.

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centura 5
CTPark Bucharest North
Sat Stefanestii de Jos
Ilfov 077175, Romania

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
+40 374 496 550

service@micul-fermier.ro
+40 751 098 855

Fabricat in P.R.C.